

A-15381



JUHISEID
PHILIPS
SAADUSTE
LEVITAMISEKS

ARA PT-4230



JUHISEID
PHILIPS
SAADUSTE
LEVITAMISEKS

6 22782412



A/S „Ühiselu“ trükk, Tallinn. 1935.

- Käesolev vihik kasulike näpunäidetega on pühendatud Philips'i sõpradele ja tarvitajaskonnale.
- Enesestki mõistetavalt ei vaja paljud meie saadusi esitavad ärimehed isiklikult meilt mingisuguseid näpunäiteid. Nad teavad sama hästi kui meie ise — ja võib olla veel paremini, — milliste argumentidega nad peavad rahuldama oma tarvitajaskonda, milline vastus sobib kõige paremini teatud vastuväitele, kuidas valmistuda ette vastuvõtteaparaadi demonstratsiooniks ja kuidas seda teostada, kuidas aparaadi seada üles ja kuidas seda käsitada.
- Järgnevad kasulikud juhised on mõeldud peamiselt meie lugupeetud esindajate ärireisijaile ja müüjajale, kes võib-olla pole veel küllalt kodus Philips aparaatide käsitamisel.
- Kui põrkate tegelikus elus kokku mõne alamal loetletud juhuga — ja miks ei võiks see juhtuda? — ei pöördu teie asjatult hea nõu leidmiseks selle raamatukese poole, kus kõike on käsitatud otstarbekohaselt ja vastavalt tegelikule elule.

34962

Kui Philips polnud Teile seni muud kui vaid hästikõlav nimi,
siis saate seda väljaannet läbi lugedes selge pildi ka
Philips kontserni saavutustest ja võimetest.

Kui tahate toimida demonstratsiooni,
siis osutub see vihik Teile kasulikuks nõuandjaks.

Kui otsitakse igasuguseid ettekäandeid,
siis leiate siit neile lihtsad, selged vastused, mis lämmita-
tavad iga vastuväite.

Kui soovite anda tehnilisi seletusi,
siis leiate siit endale vajalikke tugipunkte.

Kui Teilt küsitakse: Miks just Philips?
Siis lahendate küsimuse siin toodud kindlate argumendi-
dega, nii et küsija leiab rahulduse.

Kui Teie lõpuks tahate vastuvõtjat seada üles,
ka siis leiate sellest vihikust kõik vajalikud juhtnõõrid.

Kui Philips polnud Teile seni muud, kui vaid hästikõlav nimi,
siis peaks alljärgnevad andmed Teid isiklikult veenma, nii et
võite alati siin toodud argumente rõhuga kinnitada. Alles
siis kisub Teie isiklik veendumus kaasa ka ostjaid.

Sattudes vestlusse oma ostjatega raadio alal, Teil avaneb
alljärgnevaid ridu abiks võttes võimalus tõsta inimeste ostu-
himu, mis peaks Teid eriti huvitama.

Philips tehaste raadio-ajalooline tähendus

Ringhäälingu arengus võib märgata teatud pöördepunkte, millistega Philips on vahenditult seotud. Olgu alljärgnevas nimetatud vaid üksikud tähtsamad momendid viimaste aastate jooksul.

1926: Et tõsta vastuvõtteaparaatide võimet, teostab Philips raadiolampide spetsialiseerumise. Sünnivad üldist kõneainet pakkuvad „Miniwatt“ lambid, mis on ületamatud. Ka esimesed elektromagneetilised valjuhääldajad on pärit sellest ajast.

1928: Raadiolampide spetsialiseerumine jõuab oma kulminatsioonpunktini. „Imeseeria“ lampidega: A 415, A 442, B 443, ületab Philips kõik teised lambitüübid. Tähelepanu vääriv on aasta 1928 ka selle poolest, et siis ilmuvad esimesed võrkvastuvõtjad. Philips laseb müügile vastuvõtja 2501, valjuhääldaja 2016 ja anoodpingeaparaadi 372.

1929: Võrgupinge toiteosa ehitatakse vastuvõtja sisse. Philips kindlustab oma kuulsuse „ideaalse kombinatsiooniga“ (vastuvõtja 2514 valjuhääldajaga 2007).

1930: Philips tehastes arendatakse välja esimene permanent-dünaamiline valjuhääldaja. Samal aastal ilmub vastuvõtja 2511 raamantenniga.

1931: Ilmuvad võrguvooluga toidetavad lambid 4-voldilises seerias (E 452 T, E 442) ja 20-voldilises seerias.

1932: Revolutsiooniline „Super-Inductance“ printsiiibil ehitatud vastuvõtja 730 ületab kõiki teisi oma ülekande kvaliteedilt.

1933: Esimesed kõrgesagedus-pentoodid (E 446 ja E 447). „Super-Inductance“ on vallutanud maailma: 830, 630 ja 636. Võetakse kasutamisele mikromeeter-skaala. Uute „Miniwatt“-oktoidide ja duodiodide areng.

1934: Ilmuvad uued „octood-super“ vastuvõtjad.

Philips tehased on suurim raadioettevõtte maailmas.

Juba 1934. aastal ulatus Philips tehaseis aastas valmistatavate raadiolampide arv 100.000.000-le.

Peaaegu kõigis maailma riikides on Philips raadio- ja valgustuslampide esindused.

Philips tehastes leiab tööd aasta ringi rohkem kui 40.000 töölis ja ametnikku.

Häid nõuandeid Philips saaduste demonstreerimiseks

1. Demonstratsiooni ettevalmistusi.

Iga demonstratsiooni peab kõigis tema üksikosades piinliku täpsusega valmistama ette. Eelkõige on tarvis teha kindlaks demonstratsiooni kohal elektrivõrgu vooluliik ja pinge. Neid peate Teie teadma selleks, et võtta kaasa sobivaid seadeldusi. Pole ju mõtet demonstreerida osta soovijale universaalvastuvõtjat, kui temal on kasutada kodus vahelduvvoolu võrk.

Ärgu kunagi jäetagu kahesilma vahele ostja üldist maitset, sest vastasel korral on Teil väga raske end vajaliselt panna maksma. Kui Teie olete ostja maitstes veendunud, lehitsege hoolikalt ringhäälingu jaamade saatekava ja tehke sealt kohane eeskava valik. Äрге asetage kunagi peamist rõhku sellele, et eeskava oleks väga hästi kuuldav, vaid sellele, et ta kuulajatele ka tõesti meeldiks.

Kui Teil tegemist on mõne uue vastuvõtjaga, siis õppige enne demonstratsiooni seda vastuvõtjat põhjalikult tundma ja käsitama. Ebakindlus ja vead vastuvõtja käsitamisel demonstratsiooni puhul jätavad väga halva mulje demonstreerijast.

2. Ostjate ettevalmistamisest.

a) Võhik raadio alal.

Peale põhjaliku ettevalmistuse peate oma tähelepanu selise demonstratsiooni juures juhtima ka mõningatele teistele asjaoludele, mis ostu soodsalt mõjutavad. Võhikule Teie ei müü mitte ainult vastuvõtjat, vaid ka raadiokuulamise nau-

dingu, mis on ülim kõigist raadiorõõmudest. Ärge unustage võtmast kaasa mõnda huvitavat raadioeeskava sisaldavat raadiotele, mis värskete raadiohuvilisele avab ringhäälingu ettevõtte kannete mitmekesisuse lõpmatud väljad. Toonitage ka ringhäälingu üldist tähendust ja tähtsust.

Juhtige kindlasti ta tähelepanu sellele, et kogu maailmas on praegu umbes 60 miljonit raadiokuulajat. Katsuge vastavald näiteid abiks võttes selgitada piltlikult, mida selline suur arv tegelikult tähendab. Ei tohi unustada selgitamast uut tulnukale ringhäälingute eeskavade kunstilist väärtust ja üksikute mikrofone ees esinevate solistide ja orkestrite kuulsust.

Pärast meelikõitvat muusikat siirduge teaduse, kunsti, poliitika, majanduse jne. aladele. Juhtige tähelepanu ringhäälingute reportaažide ja päevauudiste ülekande tähtsusele: need võimaldavad kehtvat ühendust kuulaja ja kogu maailma vahel.

Viidagu jutt ka kokkuhoiule, mida soodustab vastuvõtte aparaat igasuguste väljaminekute vähenemise näol lõbukulatuuri arvel. Tooge näiteid oma ostjaskonnast, kus vastuvõtja hind kokkuhoiu teel mitmesuguste muude väljaminekute piiramisega peagi on tasutud.

b) Raadiovastuvõtja omanik.

Hoopis teisiti tuleb juhtida vestlust demonstratsiooni puhul ostjaga, kes raadioga on juba varemalt teinud tegemist. See on juhul, kui ta omab juba vastuvõtja ja soovib oma aparaadi lihtsalt asendada uue ja paremaga. Siin piirdutagu peamiselt uue vastuvõtja hüvede selgitamisega. Kuid jällegi pööratagu äärmist tähelepanu ostja individuaalsele maitsele.

3. Vastuvõtja paremusi.

Demonstreeritava vastuvõtja hüvede selgitamisel peetagu silmas järgmist: 1. Toonitatu, et vastuvõtja valik peab sündima teatud tagamõttega, näha vastuvõtjas head ja kauaaegset head seltsilist, mille peale ka kauaaegse kasutamise järele võib kindel olla. Seepärast on siis ka tarvilik, et valitav vastuvõtja oleks pärit soliidsest tehastest ja kannaks endal head marki. (Vaata ka IV osas: „Miks just Philips?“)

2. Vastuvõtja ülekandekvaliteedis veendub kuulaja siis, kui aparaat häälestatakse teatud saatjale ja lastakse sellel saat-

jal mängida niikaua kui kuulaja seda ise soovib. Kiire skaala läbistamine, ilma et ühelgi saatjal kauem peatataks, on väga halb meetod, mille juures ka segamised palju suuremal määral tungivad esile.

3. Helitugevust ei tohi kunagi seada viimasele astmele, kuna siis võib juhtuda, et koormate liiaks valjuhääldajat ja lõpplampi: selle tulemuseks on äärmiselt moonutatud hääl, mis kuulajale ei paku kuigi head muljet demonstreeritavast vastuvõtjast.

4. Mõne eriliselt hästikostva saatja juures selgitatagu ka helivärvi ja helitugevuse reguleerimise võimalust.

5. Eeskavadest valitagu selline, mis ostjale kõige rohkem meeldib (oleme seda juba eespool maininud, ent asja tähtsuse tõttu juhime sellele veel kord tähelepanu). Ärge häbenege küsimast ostja arvamist selles suhtes. Laske tal kuulda pala tema enda valiku järele. Selline talitusviis on teatavasti tarvis tousel ka heliplaatide müügil.

6. Ostja peab ise demonstratsiooni juures tegev olema. Katsutagu järjest atakeerida temas pesitsevat kahtlust ja eba-kindlust tundmatu vastuvõtja ees, et ta poolehoidu lõpuks rünnakuga vallutada. Mõningate sõnadega selgitatagu talle vastuvõtja käsitamise oskust ja lastagu tal lõpuks endal vastu võtjat häälestada ja valida meeldivat eeskava. Loomulikult peab aga demonstreerija ise selle juures abiks olema, et ostjal oleks kergem ja ei tekiks vastuvõtjast väärarvamisi selle „tujukuse“ puhul.

Mõningaid lihtsaid ja selgeid vastuseid

1. Ringhääling pole möödapääsematult hädavajalik.

Komfort aga kaugeltki mitte. Võib väga hästi tulla toime ilma telefonita, ilma keskkütteta ja ilma elektrivalgusetega. — Aga selle all kannatab vastuvõetav ja mugav elu.

Samasugune on lugu ringhäälinguga, mis kuulub tänapäeva ellu, mis toob kuuldavale meelihaaravaid kontserte, parimaid reportaaže, mis võimaldavad kuulajail võtta osa kõigist maailma eluavaldusist.

2. Ringhäälingu vastuvõtt pole hea.

See on suur eksitus. Teie arvatavasti olete eeskava jälginud vananenud vastuvõtjaga. Uued Philips vastuvõtjad on varustatud mitme paremusega, näiteks: fadingu automaatse tasandajaga, helivärvi reguleerijaga, permanentdünaamilise valjuhääldajaga jne. Kõik need vahendid parandavad ülekannet ja tänapäeval vastuvõtt pole mitte üksi rahuldav, vaid täiesti laitmatu selle sõna tõsisemas mõttes.

4. On veel palju kuulamist segavaid häireid.

Sellekohase uue määruse järele peavad kõik Eestis töötavad ringhäälingute vastuvõttu häirivad seadeldised alates 1. oktoobrist 1935. a. olema varustatud häiretõketega. Peale selle on moodsad vastuvõtjad varustatud seadega, mis vähendab segamisi miinimumini.

5. Vastuvõtja on kallis lõbu.

On olemas vastuvõtjaid igas hinnaklassis. Kokkuhoidudega, mis saavutatakse vastuvõtjat kasutades, tasub see ajajooksul end ise. Nii mõnedki väärtpaberitesse mahutatud summad on läinud kaotsi. Tänapäeva olude juures oleks vale ära öelda mõnusustest, mis lähevad nii vähe maksma.

6. Mu lapsed käivad koolis.

Hea, aga Teie ise enam mitte. Ja kui lapsed koolist tulevad koju, pakub neile ringhääling nii palju väärtuslikku ja kasvatavat, samuti aga ka mõnusat puhkust peale väsitavat koolitööd.

7. Mul on klaver.

See on kena. Aga Teil pole kodus näiteks orelit. Samuti puudub Teil ratsarügemendi orkester, „Gloria Palace'i“ tantsuorkester jne.

8. Ringhääling areneb ühtesoodu, ma ootan pisut veel.

See on tõsi. Aga kuna see areng vist kunagi ei lõpegi, pole Teil erilist põhjust loobuda sellest, mida ta praegu pakub.

9. Kas mõjutab vastuvõtja hind tema kvaliteeti?

Vastuvõtja ehitamine on õieti kompromissi leidmine järgmiste väga soovitatavate omaduste vahel: loomutruu ülekanne,

selektiivsus, tundelikkus, üldine ehitus, mugav käsitamine, helivärvi reguleerimine, optiline ja vaikne häälestamine.

Vastavalt hinnale on vastuvõtjas arendatud välja ka vastavad omadused. Teiste firmade vastuvõtjais ühe omaduse piiramisel kannatavad ka kõik teised. Philips vastuvõtjais ühe omaduse piiramisel ei kannata selle all ülejäänud.

10. Hinnad langevad. Ma ootan veel ühe aasta.

Esiteks see pole sugugi kindel, et tulevikus hinnad võiksid veel langeda.

Paistab nii, et ollakse selles suhtes jõudnud juba teatud piirini. Muide ülal toodud argumendid ringhäälingu arengu kohta on maksvad ka hinna languse suhtes.

11. Ma mõtlen veel järele.

Selle vastuväite avaldab ostja tavaliselt kõige lõpuks. Otsige siis võimalust temaga kauem vestelda. Sest kui katkestate demonstratsiooni kohe selle vastuväite järele, on Teie mäng niisama hästi kui kaotatud. Rääkige ringhäälingust või ükskõik millisel teemal, ent jääge sinna kus olete, või püüdke seda vähemalt.

Kui Teilt päritakse tehnilisi üksikasju, siis alljärgnevas leiate sobivad vastused

1. Ma ei taha vastuvõtjat, mille juure peab tooma antenni ja maandusjuhtme.

Uued Philips vastuvõtjad on küllalt tundelikud selleks, et võib loobuda välisantenni kasutamisest. Siseantennist ei saa aga alati loobuda. Üksikud vastuvõtjad on varustatud siiski sisseehitatud antenniga.

Kuid hea välisantenni ülesseadimine ei tohiks ka teha ülepääsematuid raskusi.

Maandus pole mitte ilmtingimatult vajalik, ta on soovitatav vaid hea vastuvõtu huvides. Tema teostamine on enam kui lihtne, sest igas linnamajas on olemas veetorustik, mis maanduseks kohane. Gaasitorusid ja keskkütet selleks otsarbeks ei ole soovitatav kasutada.

2. Minu juures on palju häireid.

Selgitage ostjale, et atmosfäärilised häired segavad vastuvõttu vaid suvel, ja mitte ka alati. Üheksa kuud aastas on tegelikult vabad atmosfäärilistest häiretest.

Elektriseadeldiste häirimiste kohta leiate andmeid eespoolt samas vihikus.

3. Kas Philips universaalvastuvõtjad on paremad teiste firmade vastavatest aparaatidest?

On küll, sest nad on varustatud uute vastavate lampidega, mis täidavad väga mitmekülgeid ülesandeid. Samuti uued 32 mF kondensaatorid tagavad, et kaob igasugune võrgumüra.

Lõpuks Philips universaalvastuvõtjais on anoodvoolu juhtmed täielikult isoleeritud küttejühtmeist.

Aparaadid ei soojene. Teatud võrgumüra võib universaalvastuvõtja juures esile tulla. Seda viiga võib aga kõrvaldada vastava kontakti ümberpööramisega voolupesas.

4. Kas võib universaalvastuvõtjaid ühendada ka 220-voldilise alalisvoolu võrguga?

Ilma pikema jututa. Ülepinget ei ole tarvis karta, sest alaldaja lambi ees on kaitsetakistused, milliseid on tarvis vaid ümber lülitada vastavalt võrgupingele.

5. Kas Philips vastuvõtjad tarvitavad palju voolu?

Philips vastuvõtjad erinevad teistest sellega, et nad vajavad äärmiselt vähe voolu. Philips vastuvõtja ei vaja rohkem voolu kui harilik elektri-hõõglamp.

6. Mis juhtub siis, kui vahelduvvoolul töötav vastuvõtja ühendatakse alalisvoolu võrguga?

Tulemuseks oleks lühiühendus küttejühtmetega. Kuid selleks, et kaitsta vastuvõtjat sellise ühenduse eest, on vastuvõtjas nähtud ette vastavad kaitsed.

7. Miks töötavad universaalvastuvõtjad 25-perioodilise vooluga?

Universaalvastuvõtjad töötavad niihästi 25_s kui ka 50_sperioodilise vooluga ja üldse igasuguse võrgusageduse juures, kuna neis on nähtud ette pingetransformaator. Õigusega nimetatakse neid vastuvõtjaid universaalvastuvõtjaiks.

8. Mitu lampi on Teie vastuvõtjais?

Keskelt läbi meie vastuvõtjad on varustatud 5 lambiga, millest mõned täidavad aga korraga mitut ülesannet. Nii asendab oktood kolme lampi, madalsagedus­pentood kaht ja vahesagedus­pentood kaht. Nii et tegelikult meie vastuvõtjad töötavad nagu 9½ või 10½ lambilised aparaadid.

Üldiselt on aga vale meetod hinnata vastuvõtja kvaliteeti lampide arvu järele. Sest on kindel, et mida vähema lampide arvuga tullakse toime, seda vähem on segamisi, seda parem vastuvõtt.

9. Kas võib kõigi Philips vastuvõtjate juures kasutada pick­up'i?

Kõigi Philips vastuvõtjate juures on selleks nähtud ette vastavad kontaktid.

10. Kas pick­up'i kasutamine on raske?

Pick­up'i kasutamine on väga lihtne. Selleks tuleb ta ühendada vaid aparaadi tagaküljel asuvate puksidega ja laine­ala lülilja asetada seisu P.U. Helitugevuse reguleerimine teostub vastuvõtjas ettenähtud vastava seadega.

11. Kas kõik Teie vastuvõtjad on varustatud dünaamiliste valjuhääldajatega?

Kõik Philips vastuvõtjad on varustatud sisseehitatud permanent­dünaamiliste valjuhääldajatega, millised ei vaja võõrast ergutust ja töötavad seepärast ilma häireteta — puhtalt ja loomutruult.

12. Mul on olemas valjuhääldaja. Kas võin ka seda edasi kasutada?

Kõik Philips vastuvõtjad on varustatud kontaktidega teiste valjuhääldajate ühendamiseks. Teie võite ka oma valjuhääldajat kasutada, kui ta on vähemalt permanent­dünaamiline.

13. Milline tähendus on julgeoleku asutisel I.F.K. Philips vastuvõtjate juures?

Mitmesugused sellelaadilised õnnetused on näidanud, et mõnede, eriti väikeste vastuvõtjate kasutamine nende nõrga konstruktsiooni tõttu võib kujuneda ohtlikuks.

Sellised vastuvõtjad muutuvad töötamisel kuumaks ja võivad kutsuda esile isegi elektri-lahendusi, mille tulemusena võib puhkeda tuli. Mõnedes riikides on seepärast avaldatud eeskirju ja määrusi, kuidas vastuvõtjaid ehitada, et nad ei põhjustaks õnnetusi. Kõige valjemaid nõudeid seab üles Rootsi (I. F. K.). Seepärast I. F. K. nõuete kohaselt ehitatud vastuvõtjad pole kunagi ohtlikud vähemalgi määral. Ka Philips vastuvõtjad on ehitatud I. F. K. nõuete kohaselt.

14. Kas võib Teie vastuvõtjatega kuulda kõiki Euroopa saatjaid?

Iga vastuvõtja võimeid võib võrrelda Philips vastuvõtjate saavutustega. See on peamiselt kuulsate „Miniwatt“ lampide teene. Philips on sooritanud oma laboratooriumes lugematuid katseid ja sellest tingituna, omavad ka meie vastuvõtjad ületamatu tundelikkuse.

15. Vastuvõtja, millist mulle müüa pakute, vananeb kiiresti.

Tehnika areneb kahtlematult hiiglasammudega ja vastuvõtjate konstruktsioon peab alaliselt jääma kooskõlasse saate tehnika saavutistega. Kuid praegusel silmapilgul saatetehnika on jõudnud teatud piirini. Nii on saatejaamade võime piiratud rahvusvaheliste ringhäälingute konverentside poolt, samuti on kindlaks määratud ka lained kõigile saatjatele. Nii on peatöö sel alal juba sooritatud. Ringhäälinguasjandus on piiratud kindlate raamidega. Ja kes näiteks praegusel momendil ostab endale moodsa vastuvõtja, ei tarvitse karta, et ta aparaat niipea vananeks.

Kui Teilt küsitakse „Miks just Philips?“

Alljärgnevas leiate kohaseid vastuseid, millega oma võistlejaid alati võite trumbata üle.

Kõikjale, kõigi katuste alla — paleesse ja onni, vastavalt igäühe võimetele, igale maitsele, igale vooluvõrgule valmistab Philips oma vastuvõtjaid.

Philips organisatsiooni suur ulatus võimaldab toormaterjali sisseostu kõige soodsamate hindadega.

Vägevad tehnilised ja tööstuslikud võimalused lasevad Philipsil ehitada parimaid vastuvõtjaid suurima hinnaväärsuse juures.

Iga Philipsi toode proovitakse enne turustamist Philips tehaseis leiutatud ja konstrueeritud ülitäpsete aparaatide abil.

Kõigi vastuvõtjate kohta annab Philips aastase garantii. Seejuures „Miniwatt“ lampide kohta on maksvad veel eritingimused.

Üle kogu Eesti on organiseeritud Philips saaduste esindajate võrk. Kõige vähemagi rikke või arusaamatuse puhul võite pöörduda nende poole.

Philips saaduste hea kuulsus ja püsiv headus kergendavad Teile nende edasimüügi soodsatel tingimustel.

Philips vastuvõtja ei vaja rohkem volu kui harilik hõõglamp. Selline väike volutarvitus on mõeldav vaid tunnustatud „Miniwatt“ lampide ja poolide võrratu kvaliteedi juures.

Kõik Philips vastuvõtjad on ehitatud I. F. K. eeskirjade kohaselt. Nad on seetõttu absoluutselt ohutud. Iga laps võib neid käsitada.

Veenev tõendus, et Philipsiga ollakse rahul: 80% kõigist Philips vastuvõtjate omanikest on kinnitanud, et nad võimalikkude uudisloomingute turule ilmumisel valivad ainult Philips uudistooteid.

Lihtsaid nõuandeid vastuvõtja ülesseadmiseks ja rikete kõrvaldamiseks

Ülesseadmine.

1. Antenn:

a) Kui tegemist on demonstratsiooniga, aitab lihtsast siseantennist. Hoiduge vaid keskkütte- ja gaasitorustiku kasutamisest maaihendusena.

Teistel juhtudel ka lihtne siseantenn võib anda häid tulemusi. Parem muidugi on välisantenn. Hooolitseda tuleb igal juhul antenni hea isolatsiooni eest.

b) Alaliseks kasutamiseks tuleb soovitada alati välisantenni, mille pikkus ei tohiks olla üle 15 meetri. Enamasti kasutatakse horisontaalset, ühest traadist koosnevat antenni. Kus ruumi puudusel pole võimalik kasutada vähemasti 10 m. pikkust ühejuhelist antenni, seal kasutatagu mitmejuhelist.

Elektrilistest häiretest hoidumiseks kasutatagu antenni sisendusjuhtmena varjatud „Philastatique“ kaablit. Sisendusjuhe peab olema varjatud kogu tema pikkuses.

Kõrgepingeline juhtmete lähedal on soovitatav kasutada vertikaalset antenni.

2. Maandus.

Gaasi ja keskkütte torustikku maandusena ei tohi kasutada. Kõige soodsam on vastuvõtja maandusjuhe tinustada veetorustiku külge.

Maandusjuhtmena on kohaseim isoleerimata suurema läbimõõduga traat. Maandusjuhe olgu võimalikult lühike. Kus tuleb ette häireid, seal on soovitatav maandusjuhet varjata. Kui vastuvõtja ilma maanduseta paremini töötab, siis on maandus vilets ja ta tuleb paremini teostada.

3. Vooluallikas.

Veenduge alati selles, et voolupesaga on ühendatud vooluga. Seda on kõige parem kontrollida laualambi või voolmeetri abil.

Võrgupinge peab olema vastav vastuvõtjale. Nii on ohtlik ühendada 127 voldil töötavat vastuvõtjat 220 voldilise võrguga.

Kui universaalvastuvõtja töötab halvasti või ei tööta üldse, pööratakse vooluhark voolupesas ringi.

Vastuvõtja rikete ja vastuvõtu häirete kõrvaldamine

Vastuvõtja on ühendatud vooluga, käsitamispudulid töötavad normaalselt, aga vastuvõtt pole siiski võimalik.

Eelkõige pidage silmas lampe. Kui üks neist jääb külmaks, kuna teised soojenevad, tuleb külm lamp asendada teisega.

sega. Enne uute lampide asetamist vastuvõtjasse tulevad need põhjalikult järele proovida. Kui vastuvõtja ei tööta ka pärast lambi vahetamist, proovige välisantenni asemel kasutada abiantenni. Samuti kontrollige, kas vastuvõtjas ettenähtud lüliljad on õigel kohal. Kui ka sellele vastuvõttu ei järgne, tuleb pöörata juba lähema ametliku Philips parandustöökoja poole.

Skaala valgustuslamp ei põle, vastuvõtja vaikib.

Sellisel juhul kontrollige, kas voolupesa seisab pinge all, kas voolujuhe on hästi isoleeritud ja kas vooluhark annab pesas head kontakti.

Hoolitsege selle eest, et vastuvõtja tagakülg oleks õieti suletud. Vastavalt I.F.K. ettekirjutusele ühendab tagakülg vastuvõtja vooluga. Kui vastuvõtja ka nüüd vait jääb, pöörduge asjatundja poole.

Ülekanne on nõrk.

Katsetage lampide vahetamisega.

Kontrollige antenni. (Siseantenn betoonehitises ei anna soovitud tulemusi.) Samuti tuleb järele vaadata maandus.

Voolukulu kontroll.

Ebanormaalse voolutarvituse puhul katsetage vastuvõtjat pick-up'iga. Kui vastuvõtja töötab sellega normaalselt, on ta madalsagedusosa korras.

Kõrgesagedusosa kontrollimiseks ühendatagu antenn järjekorras kõrgesageduslampide võre ja anoodiga. Seejuures alatagu audionlambist.

Vea kõrvaldamine.

Vastuvõtja shassii tuleb ettevaatlikult välja võtta ja asetada mingile raamile, et mitte paenutada kohalt ühendusjuhtmeid. Shassii lahtivõtmisel tuleb eelkõige kõrvaldada skaalad ja nupud, alles siis võib kruvida lahti ühenduskruvid. Kontrollige nüüd jootekohti ja anoodi ning abivõre juhtmeid. Tingimata lülitage järjestikku küttega suure läbilaskega lamp, et hoiduda kaitsete läbipõlemise eest.

Kui võrgulülilja halvasti töötab, tuleb ta vedrud parandada.

Kontrollige ka valjuhääldeaja kondensaatorit. Kui see on läbi põlenud, asendage ta uuega.